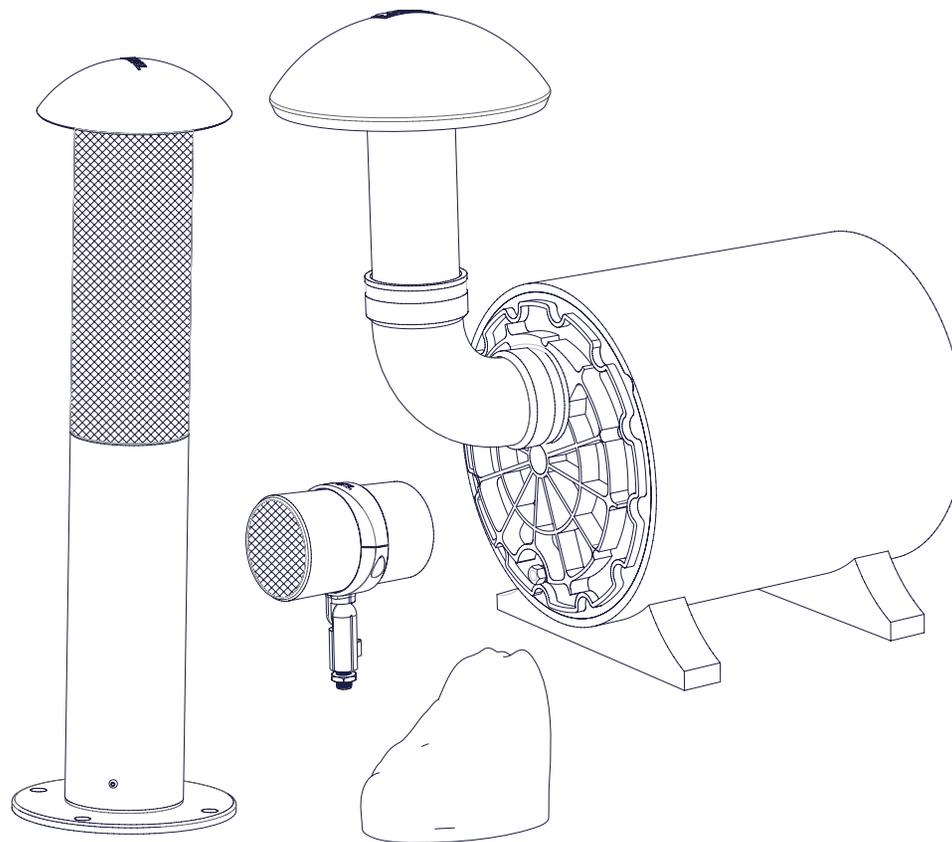


# REVEL<sup>®</sup>

## Serie paisajística Extreme Climate L41XC, L42XC y L12XC Manual de propietario



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Utiliza solo anexos/accesorios especificados por el fabricante.
2. Utiliza solo el soporte con ruedas, el trípode de soporte o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utilizas un carrito, ve con cuidado al desplazar la combinación del carro con el aparato con el fin de evitar lesiones a causa de un posible vuelco. 
3. Deja todas las tareas de reparación o mantenimiento a personal cualificado de servicio. Se necesitan actividades de mantenimiento reparación cuando el aparato se daña de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha vertido líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona correctamente o ha caído.

### ADVERTENCIA SOBRE RAEE

La directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor como ley europea el 13 de febrero de 2003, supuso un cambio de gran importancia en el tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al fin de su vida útil.

El objetivo de esta directiva es, como primera prioridad, la prevención de los RAEE y, después, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de recuperación de este tipo de residuos para reducir su desecho. El logotipo RAEE sobre el producto o en su caja para indicar que se debe recoger por separado como equipo eléctrico y electrónico, consiste en un cubo de basura con ruedas tachado, tal como se indica a continuación.



Este producto no se debe desechar como residuo doméstico sin clasificar. Eres responsable de desechar todos los equipos eléctricos y electrónicos obsoletos llevándolos a un punto de recogida especializado para que se recicle este residuo peligroso. La recogida aislada y la recuperación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos obsoletos en el momento de su desecho ayuda a preservar los recursos naturales. Además, el reciclaje correcto de los equipos eléctricos y electrónicos obsoletos garantizará la seguridad de la salud humana y del medio ambiente. Para obtener más información sobre los puntos de desecho, recuperación y recogida de equipos eléctricos y electrónicos, ponte en contacto con tu ayuntamiento, el servicio local de recogida de residuos, la tienda donde hayas adquirido el equipo o el fabricante del equipo.

### CUMPLIMIENTO DE RoHS

Este equipo cumple con la Directiva 2011/65/EU del Parlamento y el Consejo Europeo de 8 de junio de 2011, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

## TABLA DE CONTENIDO

|  |  |
|--|--|
| Acerca de los altavoces Revel® XC Extreme Climate Series Landscape ..2 |  |
| Características destacadas.....3                                       |  |
| Desembalaje de los altavoces.....3                                     |  |
| Colocación de los altavoces.....4                                      |  |
| Diseño del sistema.....4   |  |
| Instrucciones de montaje.....5   |  |
| Altavoz satélite L41XC.....6   |  |
| Altavoz satélite de estilo bolardo L42XC.....8                         |  |
| Subwoofer L12XC.....9  |  |
| Trabajar con sistemas distribuidos de líneas de 70 V.....10            |  |
| Instrucciones de cableado.....11                                       |  |
| Altavoz satélite L41XC.....11  |  |
| Altavoz satélite de estilo bolardo L42XC.....14                        |  |
| Subwoofer L12XC.....17   |  |
| Pintar los altavoces.....18  |  |
| Cuidado y mantenimiento.....18   |  |
| Especificaciones.....19  |  |

## ACERCA DE LOS ALTAVOCES REVEL® XC EXTREME CLIMATE SERIES LANDSCAPE

Gracias por adquirir altavoces paisajísticos Revel Extreme Climate. Lee este manual completo para familiarizarte con el producto antes de tratar de instalarlo. Los altavoces paisajísticos XC están diseñados para llevar el sonido galardonado y sin concesiones de Revel a entornos de jardines y grandes espacios al aire libre. Ofrecen la versatilidad, la durabilidad y el gran rendimiento que exige un entorno en el exterior sin renunciar a la calidad del sonido. Los altavoces paisajísticos Revel XC son la solución definitiva en altavoces para disfrutar de un audio de alta calidad en exteriores.

## CARACTERÍSTICAS DESTACADAS

### ALTAVOZ SATÉLITE PAISAJÍSTICO REVEL L41XC

- Altavoz compacto de 2 vías con woofers y altavoces de agudos con diafragma de aluminio y comoposite microcerámico (MCC) duradero
- La calidad de construcción Extreme Climate cumple con la rigurosa norma IP67 para intemperie
- Funcionamiento con 4 Ohm o 70 V gracias al transformador integrado de 70 V con tomas de potencia seleccionables (7,5, 15, 30, 60 W)
- Carcasa de aluminio con collar de montaje deslizante que facilita una instalación flexible y estabilidad en la colocación
- Incluye una varilla de toma de tierra de 300 mm
- El soporte de montaje opcional permite la colocación en muros y árboles, o altavoz colgante o de tipo "foco"

### ALTAVOZ DE TIPO BOLARDO PAISAJÍSTICO REVEL L42XC

- Altavoz de tipo bolardo de 2 vías con iluminación integrada de baja tensión
- Woofers y altavoces de agudos con diafragma de aluminio con composite microcerámico (MCC) duradero
- La calidad de construcción Extreme Climate cumple con la rigurosa norma IP67 para intemperie
- Funcionamiento del sistema con 4 Ohm o 70 V gracias al transformador integrado de 70 V con tomas de potencia seleccionables (7,5, 15, 30, 60 W)
- La iluminación integrada de baja tensión permite utilizarlo como luz de camino o como luz de relleno general con LED de 3000 K de temperatura de color y funcionamiento independiente (se necesita un transformador de baja tensión de terceros)
- Cabos de altavoz y de iluminación para la integración personalizada y el funcionamiento independiente
- Carcasa de aluminio con rejilla de 360 grados
- Se puede enterrar hasta el punto central, por debajo de la rejilla
- Un soporte opcional permite instalarlo en superficie

### SUBWOOFER PAISAJÍSTICO SOTERRABLE REVEL L12XC

- Sistema de subwoofer pasabanda soterrable en exteriores
- Diseño superdiscreto; solo se ve el sombrerete de ventilación de bajos
- Woofer con cono de aluminio duradero de 12"/305 mm
- La caja subterránea de calidad Extreme Climate cumple la rigurosa norma IP67 para intemperie y el sombrerete es IP43
- Funcionamiento del sistema con 6 Ohm o 70 V gracias al transformador externo de 70 V de estilo piedra con tomas de potencia seleccionables (31,25, 62,5, 125, 250 W)
- Carcasa de composite con sombrerete de aluminio y puerto en forma de "chimenea" con tubo de polímero

## DESEMBALAJE DE LOS ALTAVOCES

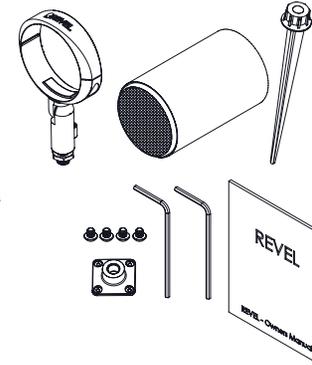
Desembale el altavoz con cuidado. Si sospechas que se hayan podido producir daños durante el transporte, informa inmediatamente de ello a su distribuidor o al servicio de entrega. Conserva la caja de envío y los materiales de embalaje para usos futuros.

### CONTENIDO DE LA CAJA

La caja del altavoz Revel serie XC debe contener los elementos siguientes por cada producto:

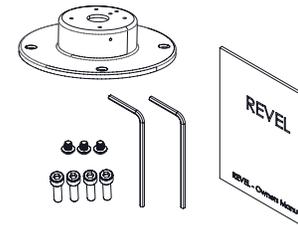
#### L41XC:

- 1 altavoz satélite paisajístico L41XC
- 1 pica de tierra
- 1 soporte de montaje
- 1 abrazadera universal
- 4 tornillos mecanizados de aluminio M4
- 2 llaves hexagonales
- 1 manual del propietario



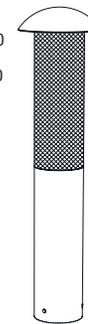
#### L42MXC:

- 1 soporte de montaje
- 4 tornillos de aluminio mecanizados de capuchón M5 x 16 mm
- 3 tornillos de aluminio mecanizados de cabeza esférica M5 x12 mm
- 2 llaves hexagonales



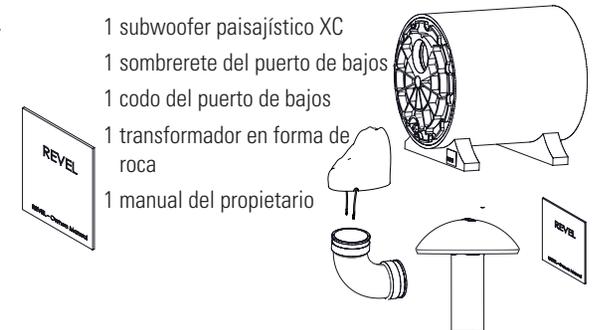
#### L42XC:

- 1 altavoz de tipo bolardo
- 1 manual del propietario



#### L12XC:

- 1 subwoofer paisajístico XC
- 1 sombrerete del puerto de bajos
- 1 codo del puerto de bajos
- 1 transformador en forma de roca
- 1 manual del propietario



## COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES

Los altavoces paisajísticos Revel XC están diseñados para ofrecer niveles óptimos de rendimiento de audio y durabilidad. Sin embargo, la ubicación puede tener un efecto importante sobre la calidad del sonido. Ubica los altavoces satélites apuntando hacia el área de escucha. Compruebe que el sistema de montaje esté bien instalado y con seguridad y que los altavoces no estén en posiciones peligrosas. Con una planificación, ubicación e instalación adecuadas, tus altavoces de exteriores proporcionarán años de servicio de calidad.

## DISEÑO DEL SISTEMA

Todos los altavoces paisajísticos y monitores de exteriores Revel serie XC están diseñados con el mismo estándar de neutralidad y precisión tonal y se pueden combinar en un sistema. Por ejemplo, los altavoces de tipo bolardo L42XC son ideales para colocarlos a lo largo de caminos o cerca de patios para aprovechar su iluminación LED integrada. Los altavoces L41XC son perfectos para colocarlos en jardines y entre arbustos, mientras que los modelos de tipo monitor M55XC y M80XC se pueden montar superficialmente debajo de aleros, en barandillas y en postes de vallas.

Al planificar un sistema de audio en el exterior, es necesario tener en cuenta tres factores importantes:

1. Los modelos L41XC y L42XC son altavoces de tipo "satélite" que siempre deberían utilizarse con al menos un subwoofer L12XC. Según el espaciado y el área de cobertura del proyecto de paisajismo, utiliza un subwoofer L12XC por cada tres altavoces satélite L41XC para obtener un rendimiento óptimo. De forma parecida, se debería utilizar un subwoofer L12XC por cada dos altavoces de tipo bolardo L42XC. Diseña el sistema de audio utilizando altavoces principales L41XC y L42XC para cubrir el área y, después, añade los subwoofers L12XC que sean necesarios.
2. El ángulo de dispersión de los altavoces satélites influye en cuántos altavoces se necesitan para abarcar correctamente un área. El L41XC tiene una dispersión de 70 grados, mientras que la dispersión del L42XC es de 120 grados. Cuanto más cerca esté el altavoz del área de escucha, menos área abarcará. Es una buena práctica planificar el sistema teniendo en cuenta los ángulos de cobertura, tal como hemos hecho en la Figura 1.
3. Al duplicar la distancia entre el altavoz y el punto de escucha, el nivel de presión sonora disminuye en 6 dB. Si un oyente recibe 76 dB de sonido a 1 m de los altavoces, uno situado a 2 m del mismo altavoz oírán 70 dB, y uno a 4 m oírán 64 dB. Esta regla general ayuda a planificar la colocación de los altavoces y el número de altavoces necesario para obtener un sonido excelente en cada lugar.

# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

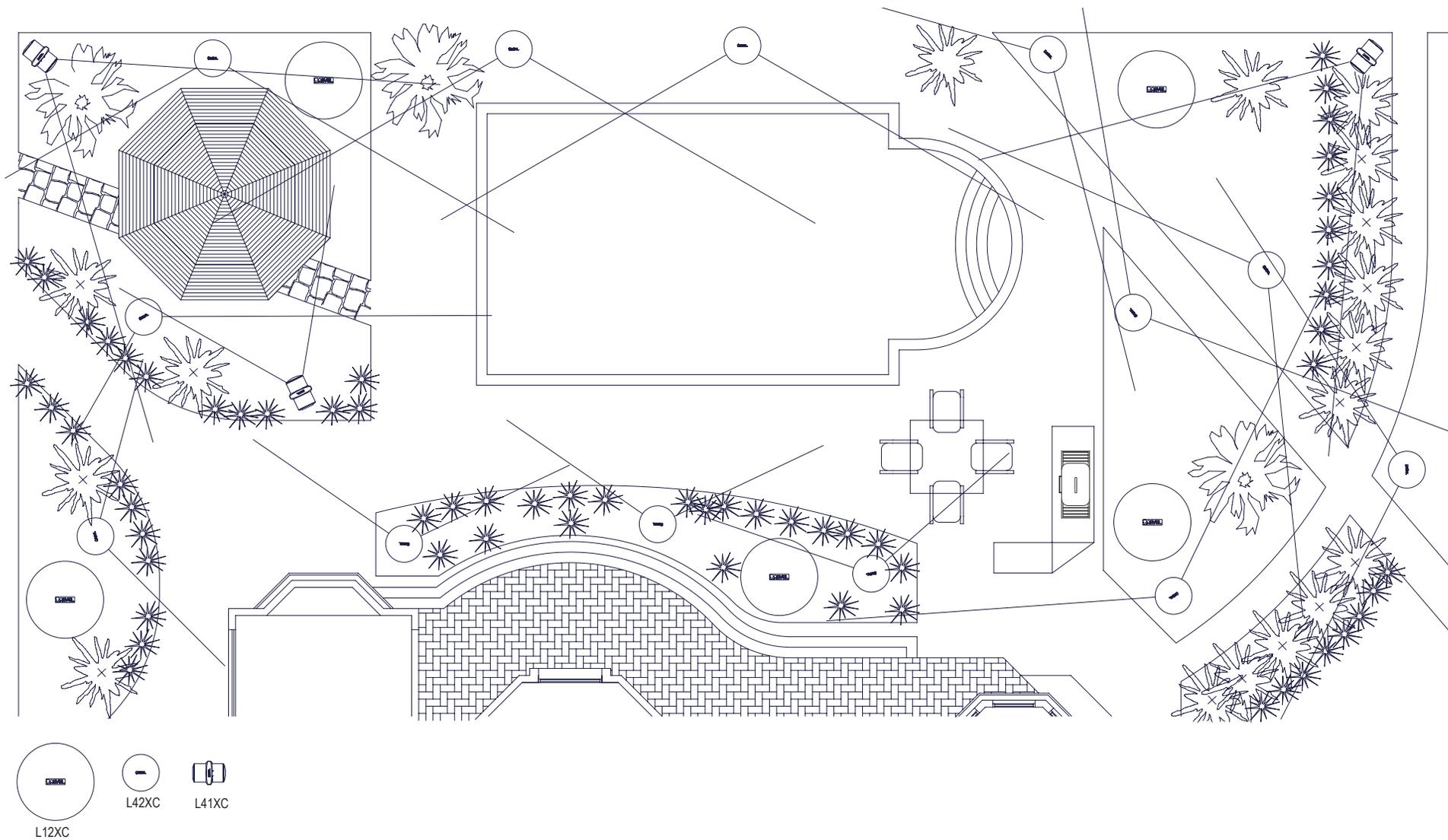


Figura 1

## ALTAVOZ SATÉLITE L41XC

Es posible montar el L41CX sobre cualquier superficie plana con el soporte de montaje incluido o en el suelo con la pica de tierra incluida.

### Montaje en superficie

1. Utiliza cuatro tornillos de madera (no suministrados) para sujetar el soporte de montaje a cualquier superficie de madera. Para montarlo sobre materiales distintos de la madera, utiliza tornillos y anclajes (no suministrados) adecuados para el material (consulta la Figura 2).

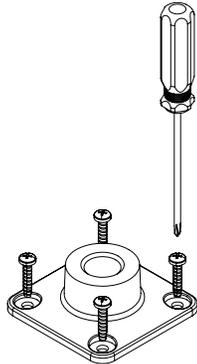


Figura 2

2. Atornilla la varilla roscada de la estructura de abrazadera y altavoz en el soporte de montaje. Después de orientarlo en la posición deseada, aprieta la tuerca de bloqueo con una llave (no suministrada) para bloquear la posición (consulta la Figura 3).

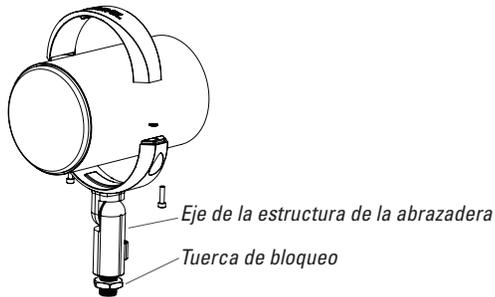


Figura 3

3. Si es necesario para obtener un centro de gravedad equilibrado, afloja los tornillos de la abrazadera con la llave hexagonal lo suficiente para poder deslizar el altavoz hacia atrás o hacia delante dentro de la abrazadera. Coloque el cuerpo del altavoz para lograr el mejor equilibrio y la mejor estabilidad posible.

4. Utiliza la llave hexagonal suministrada para apretar completamente la estructura de la abrazadera. **NO APRIETES EN EXCESO.**
5. Utiliza un destornillador Philips (no suministrado) para aflojar el tornillo que bloquea la elevación (consulta la Figura 4), apunte el altavoz hacia el ángulo de elevación deseado y apriete el tornillo de bloqueo manualmente. **NO APRIETES EN EXCESO.**

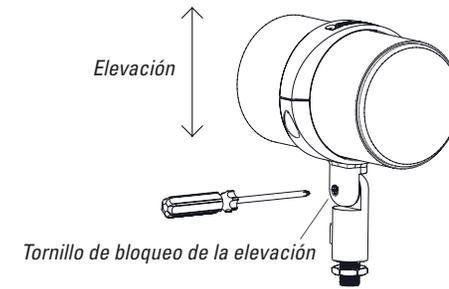


Figura 4

6. Haz pasar el cabo de conexión a través de la guía para cables del eje de la estructura de la abrazadera tal como se muestra en la Figura 5.

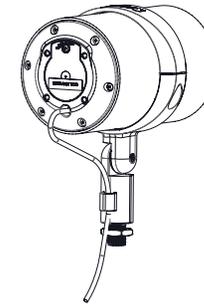
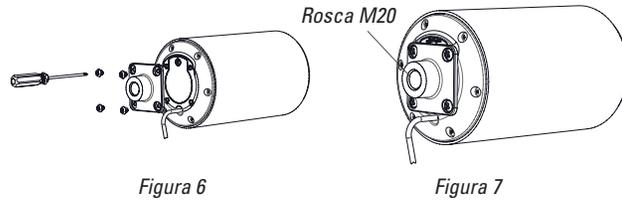


Figura 5

### Montaje alternativo en superficie

También es posible montar el L41XC sobre un soporte mural o un tubo roscado con rosca M20 16,25 mm de terceros (no suministrados). Sujeta el soporte de montaje Revel directamente a la parte trasera del altavoz con los cuatro tornillos mecanizados tal como se muestra en las Figuras 6 y 7.



A continuación, es posible roscar el altavoz y el soporte Revel sobre cualquier soporte de terceros con rosca M20 17,25 mm. Las características del soporte de terceros deben ser adecuadas para sostener el peso del altavoz L41XC (4,5 kg). Asegúrate de sujetar firmemente el soporte de terceros a la superficie de montaje con herrajes adecuados para los materiales en cuestión y sigue atentamente las instrucciones del fabricante del soporte de terceros.

### Montaje de la pica de tierra

1. Presiona la pica de tierra en la tierra hasta el nivel del tope.
2. Atornilla la varilla roscada de la estructura de la abrazadera sobre la pica de tierra tal como se muestra en la Figura 8 y aprieta la tuerca de bloqueo con una llave (no suministrada) para bloquear la posición.

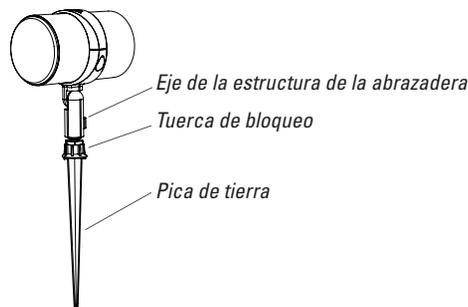


Figura 8

3. Si es necesario para obtener un centro de gravedad equilibrado, afloja los tornillos de la abrazadera con la llave hexagonal lo suficiente para poder deslizar el altavoz hacia atrás o hacia delante dentro de la abrazadera. Coloque el cuerpo del altavoz para lograr el mejor equilibrio y la mejor estabilidad posible.

4. Utiliza la llave hexagonal suministrada para apretar completamente la estructura de la abrazadera. **NO APRIETES EN EXCESO.**
5. Utiliza un destornillador Philips (no suministrado) para aflojar el tornillo que bloquea la elevación (consulte la Figura 9), apunte el altavoz hacia el ángulo de elevación deseado y apriete el tornillo de bloqueo manualmente. **NO APRIETES EN EXCESO.**

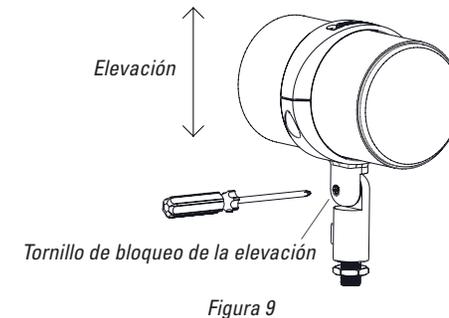


Figura 9

6. Haz pasar el cabo de conexión a través de la guía para cables del eje de la estructura de la abrazadera tal como se muestra en la Figura 10.

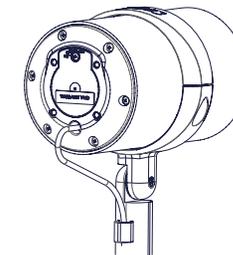


Figura 10

Haz pasar y conecta los cabos de señal de audio y de iluminación (consulta las Instrucciones de cableado de la página 11).

## ALTAVOZ SATÉLITE DE ESTILO BOLARDO L42XC

### Montaje en superficie

Es posible montar el L42XC sobre una superficie horizontal con la base de soporte de montaje L42MXC opcional (comercializado aparte).

1. Gire el L42XC del revés con el domo apoyado sobre el material de embalaje de cartón o espuma para proteger el domo de arañazos.
2. Haz pasar el cabo con 4 conductores a través del orificio central del soporte de montaje tal como se muestra en la Figura 11.

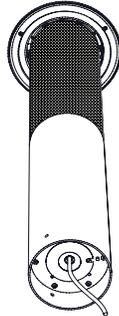


Figura 11

3. Sujeta la base del soporte de montaje a la parte inferior del altavoz con los cuatro tornillos mecanizados de capuchón M5 x 16 mm suministrados.
4. Inserta los tres tornillos mecanizados de cabeza esférica M5 x 12 mm en el lado de la caja tal como se muestra en la Figura 12.



Figura 12

5. Haz pasar y conecta los cabos de señal de audio y de iluminación (consulta las Instrucciones de cableado de la página 11).
6. Sujeta la base de montaje del L42MXC a cualquier superficie horizontal nivelada con herrajes adecuados para el material de la superficie. Orienta la base del soporte de montaje de modo que el lado de la rejilla del altavoz mire en la dirección deseada.

### Soterramiento parcial

1. Cava un agujero de unos 50 cm de profundidad y 18 cm de diámetro.
2. Recubre el fondo del agujero con 50 mm de gravilla fina.
3. Inserta el altavoz L42XC en el agujero. Ajusta el nivel de grava como sea necesario para lograr la altura del altavoz por encima del nivel del suelo que desees. La parte inferior de la caperuza de la luz debe estar a unos 39 - 42 cm por encima del nivel del suelo, tal como se muestra en la Figura 13.

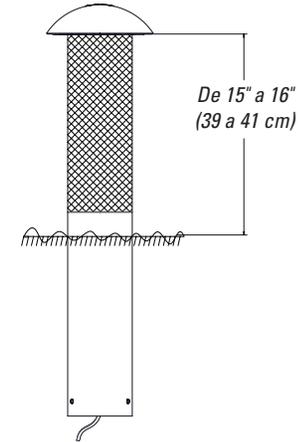


Figura 13

4. Haz pasar y conecta los cabos de señal de audio y de iluminación (consulta las Instrucciones de cableado de la página 11).
5. Utiliza un nivel de burbuja para garantizar que el altavoz esté perfectamente vertical. Rellena el agujero alrededor del altavoz con tierra y compáctala ligeramente.

## SUBWOOFER L12XC

1. Sujeta el codo y el puerto con la caperuza a la caja del subwoofer tal como se muestra en la Figura 14.

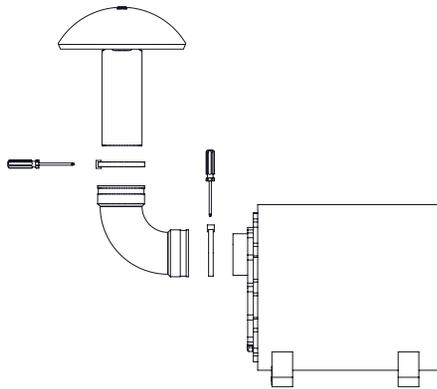


Figura 14

2. Aprieta las abrazaderas de tubo con un destornillador de cabeza plana para sujetar el codo, el puerto y la caja juntos. Ten cuidado de mantener el codo y el puerto perfectamente en vertical. Resulta útil contar con un ayudante para sostener las piezas en la posición correcta mientras se aprietan las abrazaderas.

3. Cava un agujero de al menos 61 cm de profundidad, 56 cm de ancho y 100 cm de largo.

4. Recubre el fondo del agujero con 50 mm de gravilla fina.

5. Inserta el altavoz L12XC en el agujero. Ajusta el nivel de grava como sea necesario para lograr la altura de la caperuza del puerto por encima del nivel del suelo que desees. El puerto debe sobresalir unos 19 cm del nivel del suelo hasta la parte inferior de la caperuza, tal como se muestra en la Figura 15.

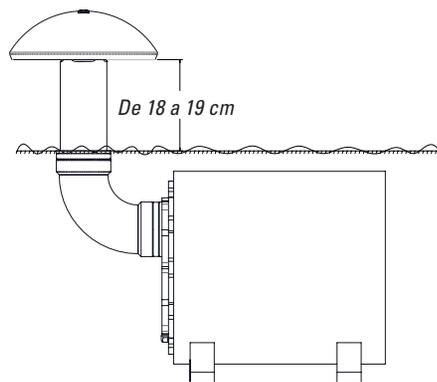


Figura 15

6. Utiliza un nivel de burbuja para asegurarte de que la caja esté nivelada y que el tubo del puerto esté vertical.
7. Haz pasar y conecta los cables de señal al amplificador o a la roca del transformador (consulta las Instrucciones de cableado de la página 11).
8. Rellena el agujero alrededor del altavoz con tierra y compáctala ligeramente.

## TRABAJAR CON SISTEMAS DISTRIBUIDOS DE LÍNEAS DE 70 V

Todos los modelos de altavoces Revel XC que incluye este manual pueden utilizarse como cargas de baja impedancia accionadas por un amplificador convencional de alta fidelidad, o como cargas a 70 V conectadas a un amplificador de tensión de línea para 70 V como el Crown CDi 2|300 o el Crown CDi 2|600 Drivecore.

**ADVERTENCIA: no conecte los altavoces Revel serie XC a salidas de amplificador de 100 V, ya que es probable que se dañen. Algunos amplificadores, como los modelos Crown CDi, permiten elegir entre una salida de 70 V y una de 100 V. Selecciona siempre la opción de 70 V si vas a elegir una salida de tensión menor.**

Un sistema distribuido de líneas de 70 V presenta la ventaja de permitir el uso de muchos altavoces con un solo canal de amplificación, lo cual facilita el cableado del sistema. Es posible conectar tantos altavoces XC como quieras a un canal de amplificador, siempre que **todas las derivaciones de altavoces no sumen más que la potencia nominal del amplificador. Es una buena práctica limitar la carga total de altavoces al 90 % de la potencia nominal del amplificador.**

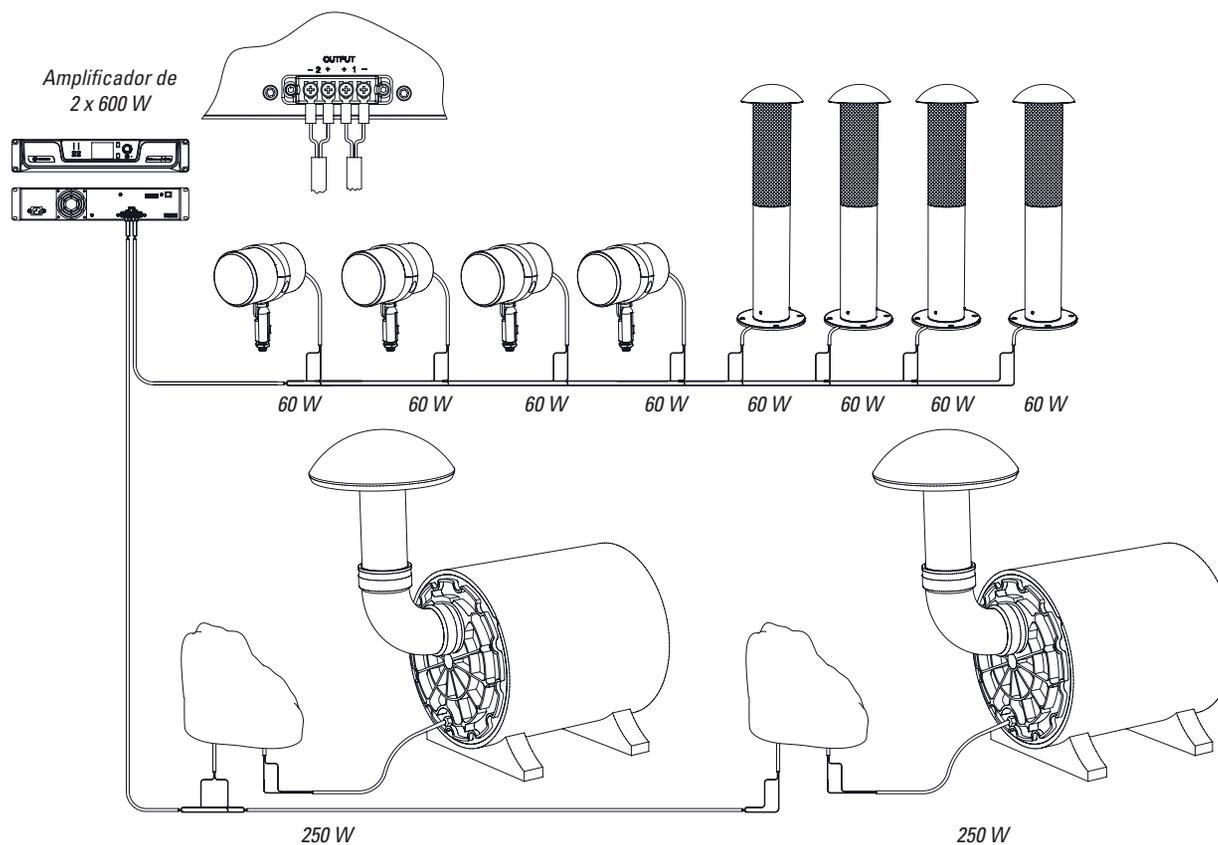


Figura 16

Además, los sistemas de 70 V permiten ajustar el volumen relativo de cada altavoz en niveles distintos según la proximidad del oyente y los niveles de ruido del entorno. Por ejemplo, tal vez quieras que los altavoces próximos a una piscina tengan un volumen mayor que los altavoces próximos a un rincón destinado a conversar. Para cambiar el nivel de volumen relativo de cada altavoz, basta con girar un tornillo del altavoz.

La mejor forma de configurar sistemas de 70 V es alimentar un canal del amplificador con una señal monofónica del preamplificador o el procesador del sistema y alimentar todos los altavoces satélites con ese canal. A menudo, el sonido estéreo no es una ventaja en el exterior, donde raramente hay un área de escucha definida, al contrario de lo que sucede en interiores. Haz entrar una salida de subwoofer del preamplificador o procesador por el otro canal del amplificador y haz funcionar los subwoofers con esa línea.

La configuración de un sistema típico puede ser como la de la Figura 16, con los altavoces L41XC organizados en las áreas ajardinadas cerca del patio y los altavoces L42XC alineados en un camino.

## INSTRUCCIONES DE CABLEADO

### IMPORTANCIA DE LA POLARIDAD CORRECTA ("EN FASE/FUERA DE FASE")

Asegúrate de conectar todos los altavoces al amplificador con la polaridad correcta (el terminal de salida de altavoz del amplificador (+) conectado con el cabo de entrada (+) del altavoz y el terminal de salida de altavoz del amplificador (-) conectado con el cabo (-) del altavoz (consulta la Figura 17). Si los dos altavoces están conectados con polaridad opuesta entre sí ("fuera de fase"), las bajas frecuencias de los altavoces se cancelan entre sí, aunque los altavoces "trabajen intensamente". Tratar de corregir la falta de bajos con un ecualizador puede dañar los altavoces; **la ecualización no puede corregir los errores de polaridad**. Asegúrate siempre de que los altavoces estén conectados con la polaridad correcta.

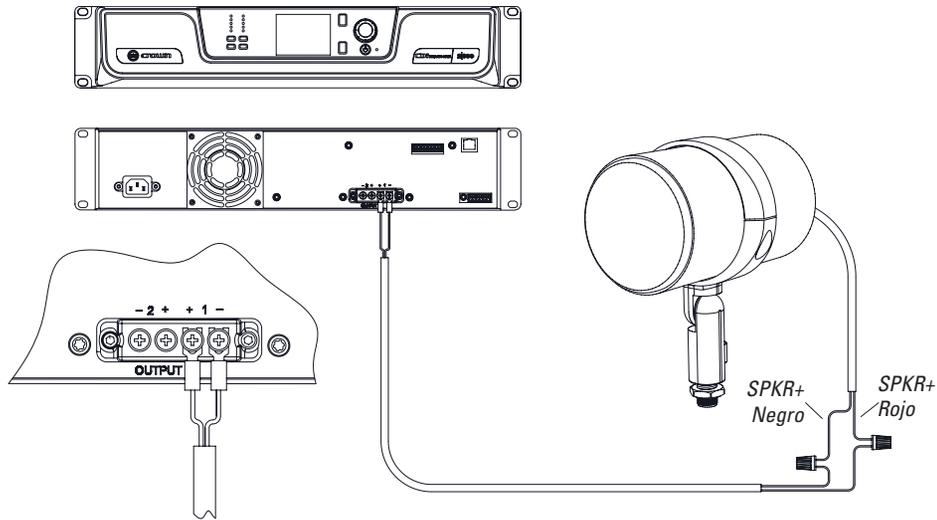


Figura 17

### ELECCIÓN DEL CALIBRE DEL CABLE DE LOS ALTAVOCES

Para obtener el máximo rendimiento posible, asegúrate de utilizar cable de altavoces del calibre correcto. Cuando mayor sea la distancia entre el amplificador y el altavoz, más grueso deberá ser el cable. Cuanto menor sea el número del calibre (AWG), más grueso es el cable. Como orientación, visita [http://www.crownaudio.com/en/tools/calculators#line\\_loss](http://www.crownaudio.com/en/tools/calculators#line_loss).

## ALTAVOZ SATÉLITE L41XC

### Modo de baja impedancia (omisión)

1. Haz pasar los cables del amplificador hacia los altavoces. Utiliza cables aptos para el "soterramiento directo" o haz pasar los cables por un conducto.
2. Conecta el cabo de entrada de altavoz rojo (+) con el cabo (+) de la salida del amplificador y el cabo de entrada de altavoz negro (-) con el cabo (-) procedente del amplificador (consulta la Figura 18). Utiliza conectores a presión o de torsión con el fin de obtener una conexión segura. Para disfrutar de mayor fiabilidad, realiza la conexión dentro de una caja de empalmes eléctricos impermeable IP65 subterránea.

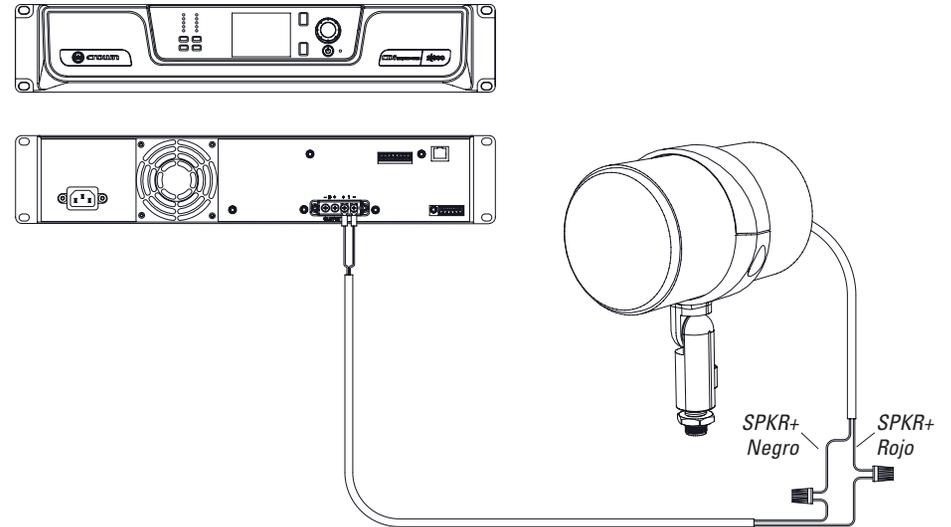


Figura 18

3. El altavoz L41XC se suministra con el transformador configurado a 60 W y **es necesario reajustarlo en BYPASS**. Utiliza un destornillador de punta Philips para quitar el tornillo Philips protector tal como se muestra en la Figura 19.

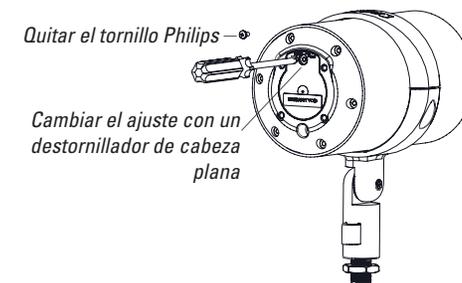


Figura 19

- Utiliza un destornillador de cabeza plana para cambiar la derivación del transformador a BYPASS tal como se muestra en la Figura 20.

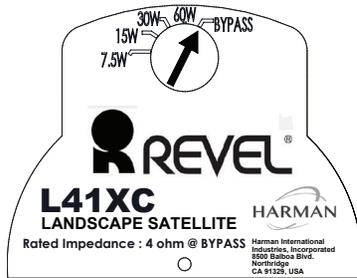


Figura 20

- Vuelve a colocar el tornillo Philips de protección para minimizar la posibilidad de manipulación del montaje.

**Cada L41XC tiene 4 Ohm. Para hacer funcionar dos altavoces por canal del amplificador, es necesario utilizar un amplificador que soporte una carga de 2 Ohm con seguridad:** la mayoría de los amplificadores y receptores de alta fidelidad de uso doméstico no pueden. **En caso de duda, no conectes más de un altavoz por canal de amplificador al utilizar el modo de baja impedancia (Bypass).** Consulta siempre las especificaciones del amplificador antes de utilizar más de un altavoz L41XC por canal. Recomendamos utilizar amplificadores Crown CDi 2|300 o CDi 2|600 Drivecore, aptos para el funcionamiento con 2 Ohm. **No conectes tres o más altavoces de 4 Ohm en paralelo con ningún amplificador al utilizar el modo de baja impedancia.**

## Modo distribuido de 70 V

- Haz pasar los cables del amplificador hacia los altavoces. Utiliza cables aptos para el "soterramiento directo" o haz pasar los cables por un conducto
- Conecta el cabo de entrada de altavoz rojo (+) con el cabo (+) de la salida del amplificador y el cabo de entrada de altavoz negro (-) con el cabo (-) procedente del amplificador (consulta la Figura 21). Utiliza conectores a presión o de torsión para realizar la conexión. Para disfrutar de mayor fiabilidad, realiza la conexión dentro de una caja de empalmes eléctricos impermeable IP65 subterránea.

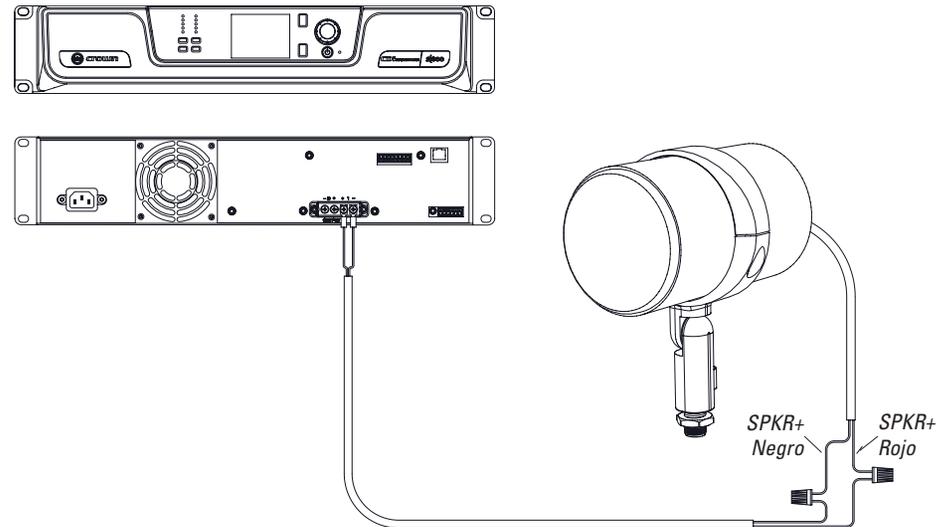


Figura 21

- El altavoz L41XC se suministra con el transformador ajustado a 60 W. Si quieres utilizar un ajuste de menor potencia, utiliza un destornillador de punta Philips para quitar el tornillo Philips protector tal como se muestra en la Figura 22.

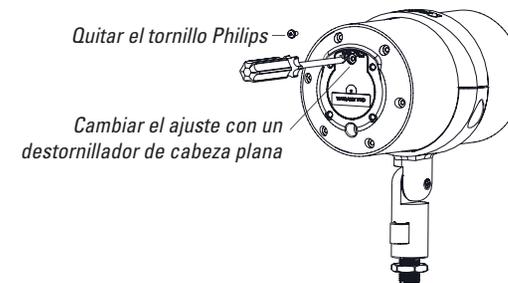


Figura 22

4. Utiliza un destornillador de cabeza plana para cambiar la derivación del transformador al nivel de potencia deseado tal como se muestra en la Figura 23.

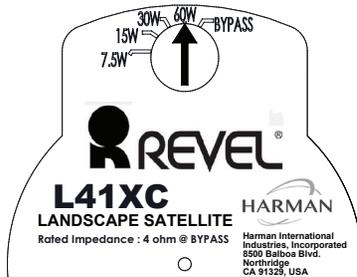


Figura 23

5. Vuelve a colocar el tornillo Philips de protección para minimizar la posibilidad de que alguien manipule el montaje.

Es posible conectar tantos altavoces XC como se desee a un canal de amplificador, siempre que todas las derivaciones de altavoces no sumen más que la potencia nominal del amplificador. Por ejemplo, si cada altavoz L42XC está ajustado a 60 W, el número máximo de altavoces que pueden funcionar con un canal de amplificador de 300 W es cinco. **Es una buena práctica limitar la carga total de altavoces al 90 % de la potencia nominal del amplificador.**

## ALTAVOZ SATÉLITE DE ESTILO BOLARDO L42XC

### Conectar la iluminación integrada

Cada L42XC está equipado con una unidad de LED de baja tensión atenuable y una estructura de iluminación en anillo LED para proporcionar iluminación cerca de caminos y en cualquier otro lugar. Los cables verde y blanco del cabo deben conectarse al cableado de 12 - 15 V CA o CC del sistema de iluminación (consulta la Figura 24). La unidad LED acepta un transformador de CA magnético de baja tensión (MLV) o electrónico de baja tensión (ELV), con o sin un atenuador adecuado. Los LED de cada L42XC consumen alrededor de 1 W con la máxima atenuación y 3,5 W con la mínima. Es necesario lograr la carga de potencia mínima necesaria para el transformador y el atenuador con el fin de evitar parpadeos. Consulta con el fabricante del sistema de iluminación para obtener más información sobre el cableado y el control de sistemas de iluminación de baja tensión.

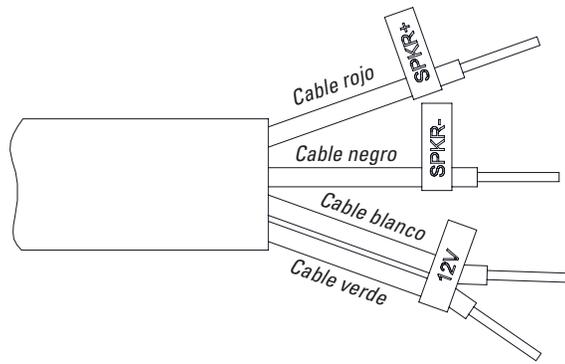


Figura 24

### Modo de baja impedancia (omisión)

1. Haz pasar los cables del amplificador hacia los altavoces. Utiliza cables aptos para el "soterramiento directo" o haz pasar los cables por un conducto
2. Conecta el cabo de entrada de altavoz rojo (+) con el cabo (+) de la salida del amplificador y el cabo de entrada de altavoz negro (-) con el cabo (-) procedente del amplificador (consulta la Figura 25). Utiliza conectores a presión o de torsión para realizar la conexión. Para disfrutar de mayor fiabilidad, realiza la conexión dentro de una caja de empalmes eléctricos impermeable IP65 subterránea.

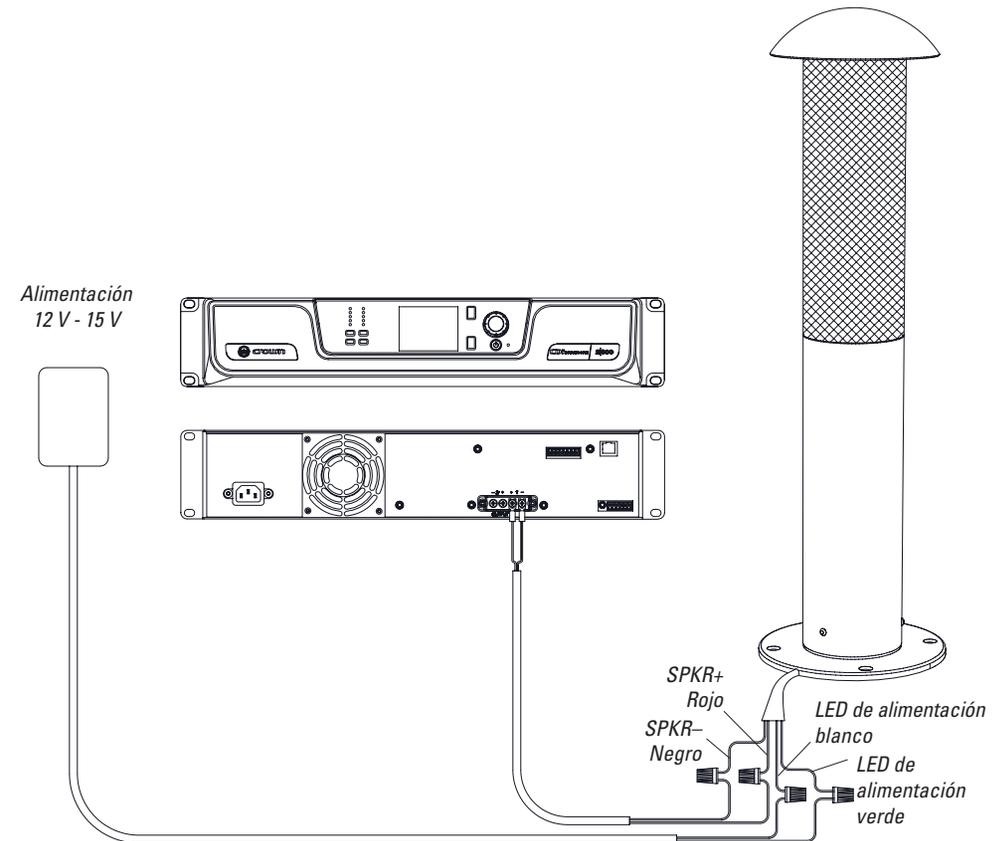


Figura 25

3. El altavoz L42XC se suministra con el transformador configurado a 60 W y **es necesario reajustarlo en BYPASS**. Utiliza un destornillador de punta Philips para quitar el tornillo Philips protector tal como se muestra en la Figura 26.

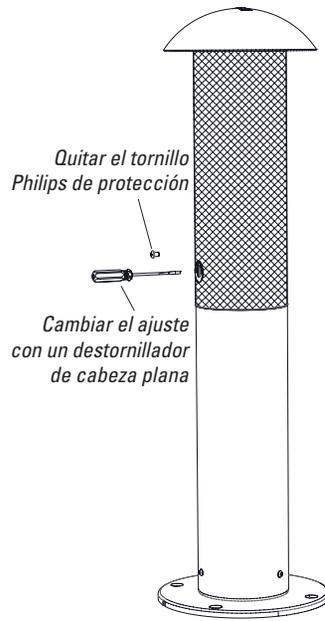


Figura 26

4. Utiliza un destornillador de cabeza plana para cambiar la derivación del transformador a BYPASS tal como se muestra en la Figura 27.

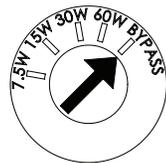


Figura 27

5. Vuelve a colocar el tornillo Philips de protección para minimizar la posibilidad de manipulación del montaje.

**Cada L42XC tiene 4 Ohm. Para hacer funcionar dos altavoces por canal del amplificador, es necesario utilizar un amplificador que soporte una carga de 2 Ohm con seguridad:** la mayoría de los amplificadores y receptores de alta fidelidad de uso doméstico no pueden. **En caso de duda, no conectes más de un altavoz por canal de amplificador al utilizar el modo de baja impedancia (Bypass).** Consulta siempre las especificaciones del amplificador antes de utilizar más de un altavoz L42XC por canal. Recomendamos utilizar amplificadores Crown CDI 2|300 CDI o Crown CDI 2|600 Drivecore, aptos para el funcionamiento con 2 Ohm. **No conectes nunca tres o más altavoces de 4 Ohm en paralelo a ningún amplificador.**

### Modo distribuido de 70 V

1. Haz pasar los cables del amplificador hacia los altavoces. Utiliza cables aptos para el "soterramiento directo" o haz pasar los cables por un conducto.
2. Conecta el cabo de entrada de altavoz rojo (+) con el cabo (+) de la salida del amplificador y el cabo de entrada de altavoz negro (-) con el cabo (-) procedente del amplificador (consulta la Figura 28). Utiliza conectores a presión o de torsión con el fin de obtener una conexión segura. Para disfrutar de mayor fiabilidad, realiza la conexión dentro de una caja de empalmes eléctricos impermeable IP65 subterránea.

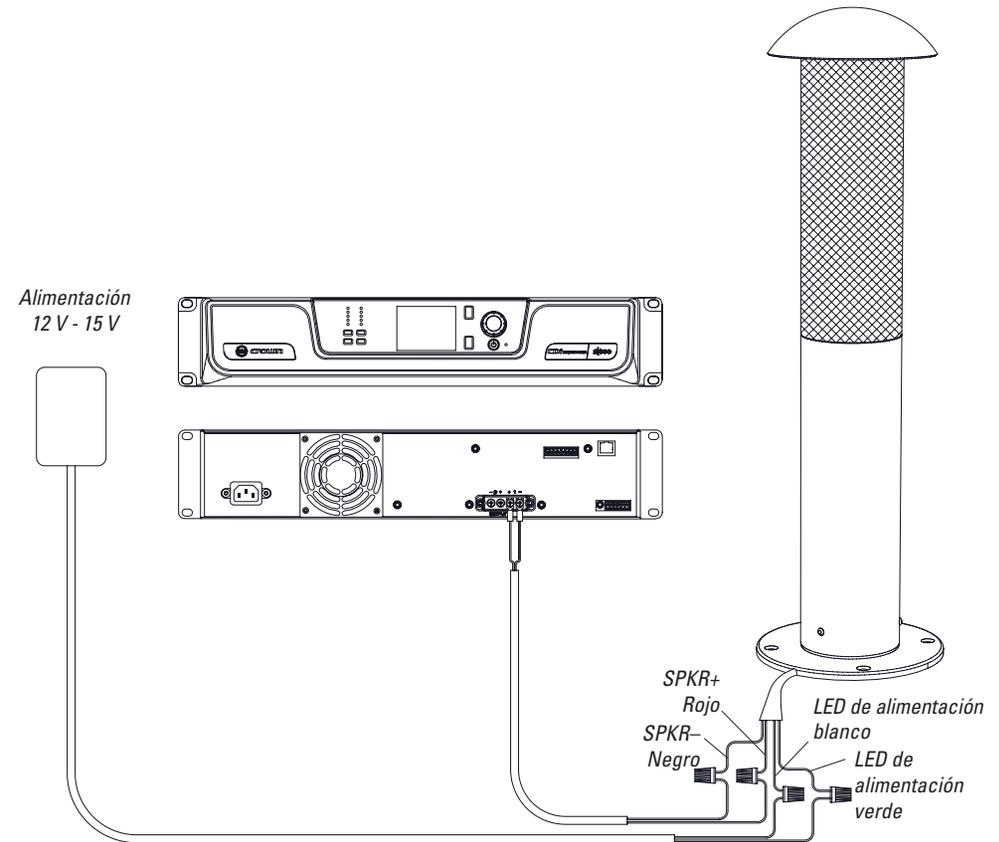


Figura 28

3. El altavoz L41XC se suministra con el transformador ajustado a 60 W. Si quieres utilizar un ajuste de menor potencia, utiliza un destornillador de punta Philips para quitar el tornillo Philips protector tal como se muestra en la Figura 29.

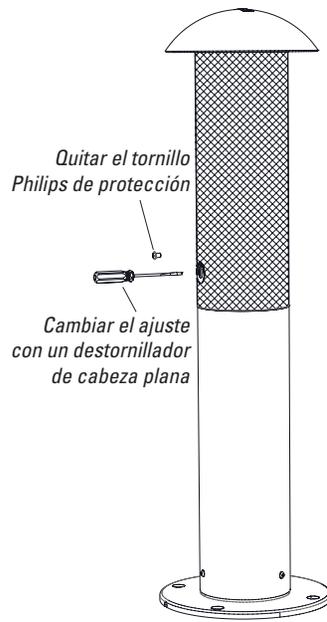


Figura 29

4. Utiliza un destornillador de cabeza plana para cambiar la derivación del transformador al nivel de potencia deseado tal como se muestra en la Figura 30.

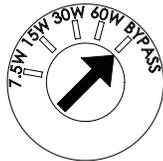


Figura 30

5. Vuelve a colocar el tornillo Philips de protección para minimizar la posibilidad de que alguien manipule el montaje.

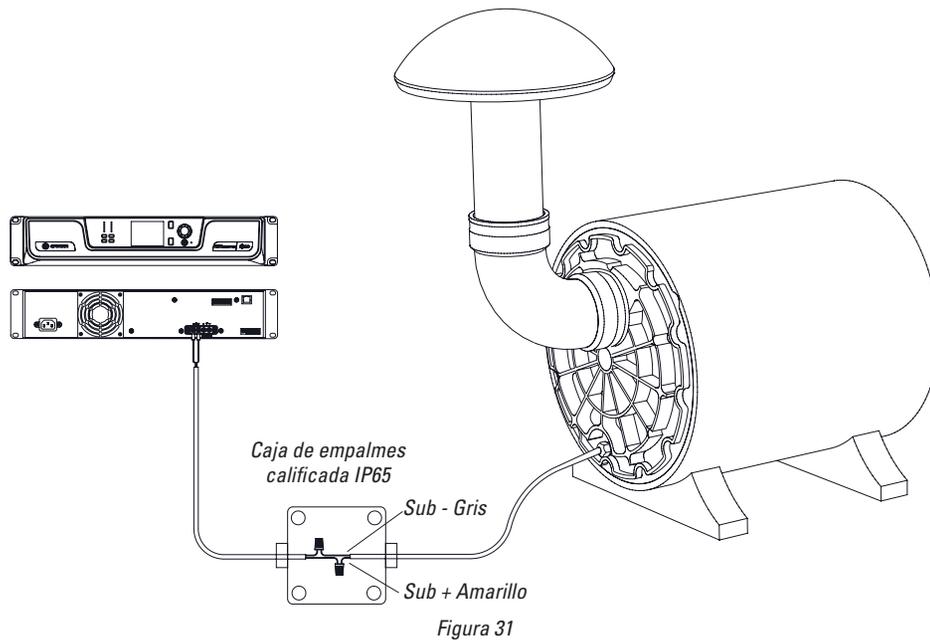
Puedes conectar tantos altavoces como desees en paralelo a un solo canal de amplificador, pero el consumo en vatios de todos los altavoces no debe superar la potencia nominal del amplificador. Por ejemplo, si cada altavoz L42XC está ajustado a 60 W, el número máximo de altavoces que pueden funcionar con un canal de amplificador de 300 W es cinco. **Es una buena práctica limitar la carga total de altavoces al 90 % de la potencia nominal del amplificador.**

## SUBWOOFER L12XC

### Modo de baja impedancia

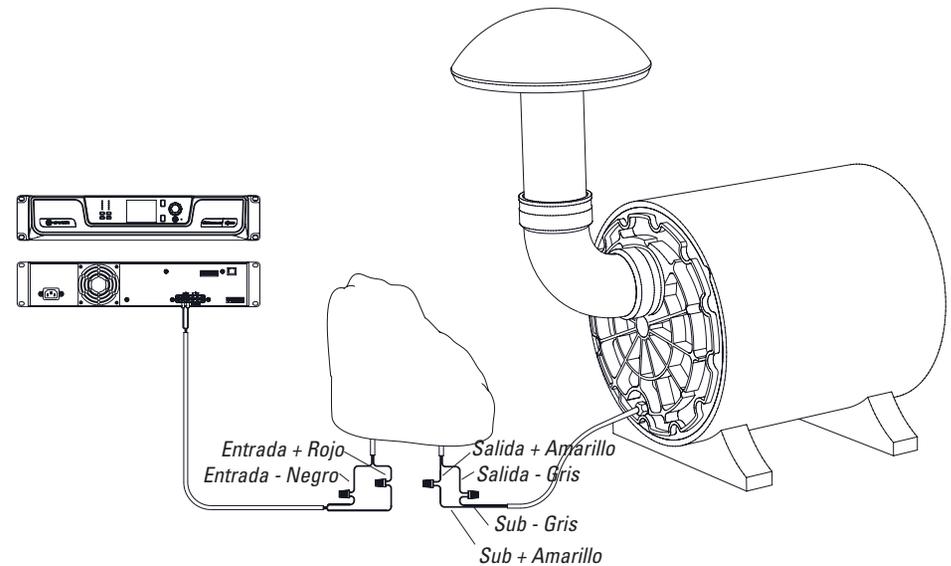
Con este modo, no es necesario utilizar el amplificador en forma de roca que se suministra con el subwoofer en absoluto. **No conectes más de un subwoofer L12XC de 6 Ohm por canal de amplificador al utilizar el modo de baja impedancia.**

1. Haz pasar los cables del amplificador hacia los altavoces. Utiliza cables aptos para el "soterramiento directo" o haz pasar los cables por un conducto.
2. Conecta el cabo de entrada de subwoofer amarillo (+) con el cabo (+) de la salida del amplificador y el cabo de entrada de subwoofer gris (-) con el cabo (-) procedente de la salida del amplificador (consulta la Figura 31). Utiliza conectores a presión o de torsión para realizar la conexión. Para disfrutar de mayor fiabilidad, realiza la conexión dentro de una caja de empalmes eléctrica impermeable IP65 subterránea (no incluida).



### Modo distribuido de 70V

1. Haz pasar los cables del amplificador hacia los altavoces. Utiliza cables aptos para el "soterramiento directo" o haz pasar los cables por un conducto.
2. Coloca el transformador con forma de roca (Figura 32) en el suelo, lo suficientemente cerca del subwoofer para conectarlos con el cabo.



3. Conecta el cable amarillo (+) del subwoofer al cable amarillo (+) y el cable gris (-) al cable gris (-) del par etiquetado "Output" (Salida). Utiliza conectores a presión o los conectores de torsión suministrados para realizar la conexión.
4. Conecta el cable (+) de la salida del amplificador al cable rojo (+) y el cable (-) del amplificador al cable negro (-) del par etiquetado como "Input" (Entrada). Utiliza conectores a presión o los conectores de torsión suministrados para realizar la conexión.

5. El altavoz L12XC se suministra con el transformador ajustado a 250 W. Si quieres utilizar un ajuste de menor potencia, utiliza un destornillador de punta Philips para quitar el tornillo Philips protector tal como se muestra en la Figura 33.

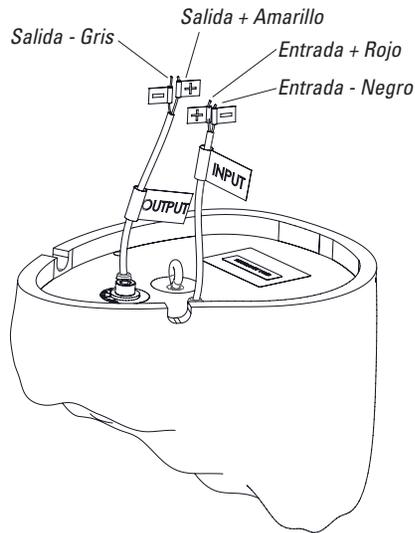


Figura 33

6. Utiliza un destornillador de cabeza plana para cambiar la derivación del transformador al nivel de potencia deseado tal como se muestra en la Figura 34.

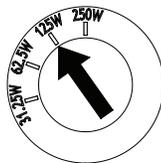


Figura 34

7. Vuelve a colocar el tornillo Philips de protección para minimizar la posibilidad de manipulación del montaje.

Puedes conectar tantos altavoces que quieras en paralelo a un solo canal de amplificador, pero el consumo en vatios de todos los altavoces no debe superar la potencia nominal del amplificador. Por ejemplo, para alimentar dos subwoofers L12XC con un solo canal de amplificador de 300 W, es necesario conectar cada subwoofer a 125 W como máximo. **Es una buena práctica limitar la carga total de altavoces al 90 % de la potencia nominal del amplificador.**

## PINTAR LOS ALTAVOCES

No se recomienda pintar los altavoces porque la pintura podría bloquear el producto a través de la rejilla o el sombrerete del puerto y entrar en contacto con las unidades del altavoz u otras partes internas sensibles. Una rejilla embozada con pintura degradaría de forma importante la calidad de sonido de los altavoces.

**Harman no recomienda pintar el producto y no se responsabiliza de los daños provocados por pintar los altavoces.**

Limpia las cajas con un disolvente ligero, como aguarrás mineral, frotando los componentes con un paño ligeramente humedecido. Sin embargo, no utilices abrasivos, como lija o lana de acero, en las cajas, ni utilice gasolina, queroseno, acetona, MEK, disolvente de pintura, detergentes agresivos ni otros productos químicos. El uso de estos limpiadores puede dañar las cajas de forma permanente.

Si decides pintar los altavoces bajo tu propia responsabilidad, ten cuidado de pintar solo el bastidor, y no pintar cerca de la rejilla ni del sombrerete del puerto. Después de la limpieza, aplica dos o más capas finas de pintura a base de látex o aceite sobre el bastidor, con rodillo, brocha o espray. Las pinturas a base de látex se adhieren mejor si primero se aplica una imprimación a base de aceite.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Los altavoces paisajísticos Revel serie XC están diseñados y fabricados para ofrecer un servicio fiable y duradero. Igual que sucede con cualquier producto de calidad, un buen mantenimiento y cuidado prolongan la vida útil del sistema.

Puedes esperar que los componentes del sistema funcionen indefinidamente, si los utilizas dentro de los límites de manejo de potencia indicados y los tratas sin abusar.

Protege siempre los altavoces de los excesos de recorrido provocados por señales subsónicas intensas (por debajo de 30 Hz). Si el amplificador tiene un conmutador de "corte bajo" o "pasaaltos", utilízalo.

Los altavoces paisajísticos Revel XC son lo suficientemente duraderos para soportar la exposición directa a los elementos y, en consecuencia, se pueden ensuciar al cabo de un tiempo de estar en el exterior.

Es posible enjuagarlos con un chorro de agua limpia a baja presión aplicado con una manguera de jardín o un pulverizador y, después, secarlos con un paño suave. Asegúrate de no rociar la parte de debajo del sombrerete del subwoofer L12XC. No utilices equipos de lavado a presión ni chorros de agua a presión directamente sobre la parte delantera del altavoz, ya que podrías dañar las unidades y dejar el producto inutilizable.

## ESPECIFICACIONES

| CARACTERÍSTICA                                    | L41XC   | L42XC   | L12XC  |
|---|---|---|--|
| Tamaño y material de la unidad de baja frecuencia | Woofers con cono de aluminio de 4" de composite microcerámico (MCC)   | Dos woofers con cono de aluminio de 4" de composite microcerámico (MCC)   | Subwoofer de 12" con cono de aluminio anodizado  |
| Tamaño y material de la unidad de alta frecuencia | Altavoz de agudos con cúpula de aluminio de 0,75" de composite microcerámico (MCC)  | Altavoz de agudos con cúpula de aluminio de 1" de composite microcerámico (MCC)   | N/A  |
| Potencia del amplificador recomendada             | 60 W máx.   | 60 W máx.   | 250 W máx.   |
| Derivaciones del transformador de 70 V            | 7,5 W, 15 W, 30 W, 60 W   | 7,5 W, 15 W, 30 W, 60 W   | 31,75 W, 62,5 W, 125 W, 250 W  |
| Tensión   | 70 V  | 70 V  | 70 V   |
| Impedancia nominal                                | 4 Ohm en modo Bypass  | 4 Ohm en modo Bypass  | 6 Ohm sin transformador  |
| Sensibilidad del altavoz                          | 83 dB (2,83 V a 1 m) en modo Bypass   | 86 dB (2,83 V a 1 m) en modo Bypass   | 86 dB (2,83 V a 1 m) sin transformador   |
| Respuesta en frecuencias                          | 100 Hz - 20 kHz a -3 dB   | 80 Hz - 20 kHz a -3 dB  | 25 Hz - 100 Hz a -3 dB   |
| Frecuencia de corte                               | 5,5 kHz   | 2,9 kHz   | N/A  |
| Detalles de las dimensiones                       | 23,3 cm de longitud del cuerpo del altavoz,<br>13,2 cm de diámetro del cuerpo del altavoz,<br>28,5 cm de altura con abrazadera y base,<br>59 cm de altura con abrazadera y piqueta, | 13,2 cm de diámetro del cuerpo del altavoz,<br>21,8 cm de diámetro de la caperuza,<br>25 cm de diámetro de la base de montaje,<br>85,5 cm de altura con la base;<br>Soporte de montaje MXC (comercializado aparte)<br>25 cm de longitud x<br>25 cm de ancho x<br>5,8 cm de alto | 53,3 cm de longitud de la caja,<br>88,7 cm de longitud total del conjunto de caja, codo,<br>puerto y caperuza,<br>45,5 cm de diámetro de la caja,<br>50 cm de altura de la caja con patas,<br>87,8 cm de altura caja del conjunto de la caja, el<br>puerto y la caperuza |
| Dimensiones totales                               | 23,3 cm de longitud x<br>16,4 cm de ancho x<br>28,5 cm de alto  | 21,8 cm de longitud x<br>21,8 cm de ancho x<br>85,5 cm de alto  | 88,7 cm de longitud x<br>45,5 cm de ancho x<br>87,8 cm de alto   |
| Peso  | Estructura del altavoz y la abrazadera: 4,5 kg  | Altavoz: 9,4 kg<br>Soporte de montaje MXC (comercializado aparte):<br>1 kg  | Altavoz y estructura del puerto: 30,1 kg<br>Transformador en forma de roca: 3,7 kg   |

## ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS DE LOS LED DEL L42XC

### ESTRUCTURA PCB LED

|  |  |
|--|--|
| Tipo de aparato                        | Anillo sellado de epoxi específico apto para la intemperie |
| Fuente de luz                          | LED  |
| Número de LED                          | 16 (2 filas de 8 series de LED)                            |
| W                                      | ~ 3,5 W  |
| Salida de luz                          | 130 (lúmenes)  |
| Dirección de la luz                    | Proyección hacia abajo                                     |
| Temperatura de color (CCT)             | 3.000 K  |
| Índice de reproducción del color (CRI) | 80   |
| Vida útil                              | 100000 horas   |
| Tensión directa sobre la cadena de LED | 24 V CC  |

### ESTRUCTURA DE LA UNIDAD DE LED

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Tensión de entrada (CA)       | 12-15 +/-10%  |
| Tensión de entrada (CC)       | 8-24 +/-10%   |
| Corriente de entrada          | 500 mA  |
| W                             | 3,5 W   |
| Capacidad de atenuación       | Sí  |
| Tipo                          | Corriente constante   |
| Canales de salida             | 2   |
| Corriente de salida           | 50 mA/canal   |
| Frecuencia de conmutación     | 2,2 MHz   |
| Tipo de conmutador            | SEPIC   |
| Atenuación                    | Atenuable (compatible con MLV, ELV y atenuador universal)   |
| Temperatura de funcionamiento | -40 – 125 C   |
| Protección de seguridad       | Protección frente a picos de corriente de entrada, ESD<br>Tensión de entrada OVP, UVLO y OCP<br>Detección de fallos de LED abiertos y cortocircuitados<br>Apagado térmico |

## GARANTÍA LIMITADA

Los altavoces Revel están garantizados frente a defectos. La duración de la garantía depende de la legislación del país donde se hayan adquirido. Su distribuidor local Revel puede ayudarle a determinar la duración y las coberturas de la garantía.

Para obtener más información, visita: [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)

Please visit [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) for additional language support on the user manual.

Veuillez visiter [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)

Ga naar [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) voor de handleiding in andere talen.

Gå til [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM).

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、[REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)にアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)에서 확인하십시오

请访问 [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM).

Si prega di visitare [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitset ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM).

Gå ind på [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) för mer information om språk i användarmanualen.

产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称    | 目标部件                                  | 有害物质或元素 |        |        |              |            |              |
|---------|---------------------------------------|---------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
|         |                                       | 铅 (Pb)  | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 电路板     | 印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线 | X       | O      | O      | O            | O          | O            |
| 箱体      | 外壳, 面板, 背板等                           | X       | O      | O      | O            | O          | O            |
| 特定电子零部件 | 变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座                | X       | O      | O      | O            | O          | O            |
| 附件      | 电线, 说明书, 包装等                          | X       | O      | O      | O            | O          | O            |

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2017 HARMAN International, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Revel y el logotipo de Revel son marcas comerciales de HARMAN International Industries, Incorporated, registradas en los Estados Unidos u otros países.

Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Si tienes alguna duda, o necesitas ayuda o información adicional sobre cualquiera de nuestros productos, llámanos al: (516) 594-0300 o (888) 691-4171. Para obtener asistencia técnica, envía tu consulta detallada a:

CE Nº de componente 950-0548-001



www.revelspeakers.com